

2004 年 9 月 1 日

04-063M

## MINI の新たなモデル、MINI Convertible を発売

実用性も重視した 4 人乗り。スローガンは「ALWAYS OPEN」

ビー・エム・ダブリュー株式会社(本社：千葉市美浜区中瀬 1-10-2、代表取締役：ヘスス・コルドバ)は、2002 年 3 月 2 日(ミニの日)から 2 年 6 ヶ月経過後も月販台数約 1,000 台を維持し、輸入車のブランド別販売台数でも絶えず上位に位置する MINI に新たなるモデル・バリエーションとして、従来のオープンカーとは一線を画す「MINI Convertible(コンバーチブル)」を追加しました。MINI Convertible は 2004 年 9 月 18 日(土)より、全国の MINI 正規ディーラーを通じて販売いたします。メーカー希望小売価格は、MINI Cooper Convertible の 5 速マニュアル・トランスミッションが 2,824,500 円、同無段変速機(CVT)付きが 2,929,500 円、MINI Cooper S(6 速マニュアル・トランスミッション)は 3,234,000 円です。(価格は全て消費税込み、消費税以外の税金、諸費用は除く)

MINI Convertible の特徴を一言で表わしているのが「ALWAYS OPEN(オールウェイズ・オープン)」というスローガンです。MINI Convertible に採用される数々の機能や装備、あるいはそのスタイリングや走行性能は、たまに天気の良い日に海岸沿いのドライブに屋根を開けるだけのオープンカーとは違います。MINI Convertible はどのようなシチュエーション、どのような天候、どのような季節、どのような時間でも、いつでもどこでもオープン(ALWAYS OPEN)走行するために、一見してユニークでエキサイティングな走行性能を持ち、数々の革新的装備を盛り込み、機能性でも万全に開発されました。すなわち MINI Convertible はユニークなコンセプトに基づいた「プレミアム・スマートカー」なのです。また MINI Convertible のコミュニケーション全てに登場する「ALWAYS OPEN」という言葉にはクルマのみならず、このクルマを運転される人も物事や人生に対してオープンであって欲しいとの意味がこめられています。

MINI Convertible の主な特徴は、以下の通りです。

- ソフトトップの開閉は全自動で、開閉にかかる時間はわずか約 15 秒。
- ソフトトップの前端部のみ開閉できるサンルーフ機能を装備。
- トランク・リッドの耐荷重 80kg で、荷物の積み下ろしに便利なイージー・ロード・システムを採用。
- 大人 4 人が座れるフル 4 シーター設計。
- 補強されたボディ剛性。

MINI Convertible は本格的な 4 シーターで、その一方でルーフを開けていても閉じていても、すぐに MINI だと見分けがつきます。なぜなら特徴的な MINI のデザインやプロポーションは、MINI Convertible にも一貫して受け継がれているからです。立ち上がったフロントウィンドーと最適なシート・ポジション組み合わせによって、オープンにしたときには忘れ得ないオープンエア体験をすることができます。4 つのシートに座る人すべてにとって走る楽しさが何よりも大事だということを、この新しいモデルははっきりと教えてくれるのであります。

## ■ 実用的な価値を持ったスマートなコンバーチブル

### 画期的なソフトトップ

MINI Convertible は、高度な機能性や最適なスペース利用など、明確に考え出されたコンセプトの結果、誕生しました。

ルーフは全自動でわずか 15 秒で全開閉します。フロント・ウィンドーの上部にあるボタンを押すと、まずはソフトトップが途中まで開いてサンルーフと同じ状態になり、そのままボタンを押しつづけるとソフトトップ全体が開いて完全にオープンになります。ソフトトップが格納されると、ルーフピラーも自動的に格納され、同時にリア・サイドウィンドーも下がります。このソフトトップは Z 形格納機構を採用しているため、トノカバーを必要とせずにソフトトップ全体がリア・シート背後にコンパクトに格納されます。ソフトトップと一体型のサンルーフは最大 40cm まで無段階に開けることができます。これは、これまでのコンバーチブルでは今までまったく見られなかった装備です。

### 機能的なトランク

MINI Convertible のトランク・リッドは下方向に開くようになっており、リッドを開けると 2 本のスチール製ワイヤーによって支えられ、最大 80kg の荷重に耐えられる実用的な荷置き台として使用することができます。

MINI Convertible は最大 400kg の荷物を運ぶことができ、トランク容量はソフトトップを閉じた状態で 165 リッターあり、ソフトトップを開けた場合でも 120 リッターというたっぷりとした容量が確保されます。

さらに、非常にかさばる荷物でも積載可能な「イージー・ロード・システム」をオープンカーとして世界で初めて導入しています。この機能はソフトトップを閉じた状態でトランクルーム内の 2 つのレバーを操作するだけでトランクの容量を拡大するとともに、開口部の高さを高く、開口面積を広くすることができます。そして後席の背もたれを前に倒し、所定の位置に安全に固定すればトランク容量は 605 リッターにまで拡大します。

## ■ MINI カラーの世界

### エクステリア

MINI Convertible の外装色は 12 種類から選ぶことができ、そのうちの 2 色(ホット・オレンジとクール・ブルー)は MINI Convertible 専用色となっています。また、ソフトトップはブラック、ダーク・ブルー、またはダーク・グリーンから選ぶことができ、好みに合わせて多様な選択が可能です。ドアミラー・キャップはボディ同色となります。なお、オプションで「クローム・ライン・エクステリア」もお選びいただけます。

### ボディ・カラー一覧(全 12 色)

ソリッド・カラー: チリ・レッド

ブラック

リキッド・イエロー

---

メタリック・カラー: ホット・オレンジ

クール・ブルー(MINI Cooper/Cooper S Convertible 専用色)

ブラックアイ・パープル

ピュア・シルバー

ブリティッシュ・レーシング・グリーン

アストロ・ブラック

ソリッド・ゴールド

ハイパー・ブルー

ダーク・シルバー

### インテリア

万が一の転倒のときに乗員を守る高強度アルミニウム製ロール・オーバー・バーは、デザイン上のアクセントになっているだけでなく、非常に巧みに配置されているため後席を倒した場合のトランクスルー容量を犠牲にすることはありません。

また、インテリアはシルバー、アンスラサイト(石炭色)、アルミニウム・パティナ、ウッド調トリムの 4 種類から選択でき、さらにインテリアの色をボディ同色とすることもできます(5 種類のボディ・カラーのみ: チリ・レッド、リキッド・イエロー、クール・ブルー、ホット・オレンジ、ハイパー・ブルー)。

MINI Cooper Convertible のシート素材は、クロス・オクタゴンが標準装備されます。この他 2 種類のクロス / レザーと 2 種類のレザーから選択でき、それぞれのカラー・バリエーションを加えると、8 つのインテリア素材 / カラーの組み合わせがあります。なお、MINI Cooper S Convertible にはスポーツシートが標準装備となっており、このスポーツ・シートにはクロス・スペースが標準装備され、クロス / レザーが 2 種類、レザーが 2 種類用意され、色を入れると 7 つの組み合わせが可能です。

インテリア・トリム:	アンスラサイト(MINI Cooper Convertible 標準装備) アルミニウム・パティナ(MINI Cooper S Convertible 標準装備) シルバー ウッド調トリム ボディ同色(5 つのボディ・カラーのみ)
------------	---

シート素材(シート・カラー):	クロス・オクタゴン(タータン・レッド、パンサー・ブラック) (MINI Cooper Convertible のみ設定、標準装備) クロス・スペース(シルバー) (MINI Cooper S Convertible のみ設定、標準装備) クロス / レザー・オクタゴン(タータン・レッド、パンサー・ブラック) クロス / レザー・サンライズ(ホット・オレンジ / ダーク・ブルー) グラビティ・レザー(ダーク・ブルー、パンサー・ブラック) ソフト・レザー(コルドバ・ベージュ)
-----------------	---

## ■ 非常事態に対する十分な備え

### パッシブ・セーフティ

MINI Convertible は、高剛性ボディ構造と効果的な乗員保護装置(標準装備のフロント・エアバッグとシート内蔵型の頭部／胸部保護用サイド・エアバッグ)によって、世界で最も厳しい衝突安全基準をクリアしています。

サイド・シルの部材(シート・メタル)の厚さを増し、剛性を高めるための補強プレートを追加するなどの多くの構造上の対策を施したこと、ねじり剛性は大幅に向上しました。その結果、ドア部は前面衝突時にも変形しにくくなりました。さらに、丈夫なフロアアセンブリーにも追加の補強が施されました。こうしたすべての措置によって、側面衝突の場合でも、考えうる最良の乗員保護効果が得られています。

万が一 MINI Convertible が横転した場合に備え、A ピラーには高荷重に耐えられる設計の超硬質スチール製チューブが内蔵されています。そしてリア側では、一体型ヘッド・レスト付き高強度アルミニウム製ロール・オーバー・バーが、優れた乗員保護効果を発揮します。

この新モデル・バリエーションの空車重量は Cooper は 1,270kg、Cooper S は 1,310kg で、従来のモデルよりも約 130kg 重くなっています。この重量の増加は特有のルーフ構造と、強化されたボディ構造によるものです。

### アクティブ・セーフティ

4 輪ディスク・ブレーキ、ABS、エレクトロニック・ブレーキ・フォース・ディストリビューション(EBD)、コーナリング・ブレーキ・コントロール(CBC)が、極限的な状況においても優れた方向安定性と走行安定性を可能にします。さらにアクティブ・セーフティ装備として、オートマチック・スタビリティ・コントロール(ASC+T)を MINI Cooper Convertible に、ダイナミック・スタビリティ・コントロール(DSC)を MINI Cooper S Convertible に標準で、MINI Cooper Convertible にオプションで用意しています。

## ■ コンバーチブルの心臓部

MINI Cooper Convertible の 1.6 リッターエンジンは、最高出力 85 kW(116ps)/6,000 rpm を発生し、典型的な MINI らしいゴーカートフィーリングを引き出します。最大トルクは 149Nm/4,500 rpm です。加えて MINI Cooper Convertible には 5 速マニュアル・トランスミッションが採用されており、0 ~ 100 km/h 加速性能はわずか 9.8 秒、4 速での 80 ~ 120 km/h の追い越し加速もわずか 11.6 秒です。こうした驚くべき性能にもかかわらず、MINI Cooper Convertible の 10・15 モード燃費は 12.8km/リッターという低燃費を実現しています。

MINI Cooper S Convertible は、1.6 リッターハイテクノロジー付きエンジンにインタークーラーを装備しており、最大出力は 125kW(170PS)/6,000rpm を実現。また、6 速マニュアル・トランスミッションとの組み合わせにより、このエンジンは MINI Cooper S Convertible に卓越した性能をもたらしています。さらに、最大トルク 220Nm/4,000rpm は優れた加速性能をもたらすとともに、このクルマを運転する歓びさえもたらします。その結果、このオープン 4 シーターの 0 ~ 100km/h 発進加速はわずか 7.4 秒、80 ~ 120km/h の追い越し加速も 4 速でたったの 6.6 秒、5 速でさえ 8.4 秒という結果です。

## MINI CONVERTIBLE 諸元表

	MINI Cooper Convertible	MINI Cooper S Convertible
<b>メーカー希望小売価格</b>		
消費税込み(消費税以外の税金、諸費用を除く)	2,824,500円(5MT) 2,929,500円(CVT)	3,234,000円(6MT) -
<b>型式</b>		
	GH-RF16	GH-RH16
<b>寸法・重量</b>		
全長(mm)	3,650	3,655
全幅(mm)	1,690	1,690
全高(mm)	1,415	1,415
ホイールベース(mm)	2,465	2,465
トレッド、フロント(mm)	1,460	1,455
トレッド、リア(mm)	1,465	1,460
トランク容量(リッター)	120-605	120-605
燃料タンク容量(リッター)	50	50
乗車定員(名)	4	4
車両重量(kg)	1,270	1,310
<b>エンジン</b>		
形式	直列4気筒SOHC16バルブ	インターフーラー付スーパーcharger機能直列4気筒SOHC16バルブ
総排気量(cc)	1,598	1,598
ボア×ストローク(mm)	77.0x85.8	77.0x85.8
最高出力(kW(ps)/rpm)	85(116)/6,000	125(170)/6,000
最大トルク(Nm/rpm)	149/4,500	220/4,000
圧縮比	10.5	8.5
燃料供給装置	電子制御燃料噴射	
使用燃料	無鉛プレミアム・ガソリン	
<b>トランスミッション</b>		
形式	5速マニュアルトランスミッション	6速マニュアルトランスミッション
ギア比		
1速	3.309	4.455
2速	1.913	2.714
3速	1.258	1.333
4速	0.943	1.089
5速	0.806	1.333
6速	-	1.089
後退	3.231	2.817
最終減速比	4.352	2.871(1,2,5,6速時) 4.238(3,4速時)
<b>サスペンション</b>		
フロント	マクファーソン・ストラット	
リア	マルチリンク	
<b>ブレーキ</b>		
形式	2系統、真空倍力式、ABS	
フロント	ベンチレーテッド・ディスク	
リア	ディスク	
<b>ステアリング</b>		
形式	ラック & ピニオン式パワー・ステアリング	
<b>タイヤ/ホイール</b>		
タイヤ	175/65 R15	195/55 R16
ホイール	5.5J x 15	6.5J x 16

国土交通省認可値

**主要装備品 MINI CONVERTIBLE**

:標準装備 :オプション装備 - :設定なし

	Cooper	Cooper S
<b>セーフティ</b>		
ABS(アンチロック・ブレーキング・システム)		
CBC(コーナリング・ブレーキ・コントロール)		
EBD(エレクトロニック・ブレーキ・ディストリビューション)		
ASC+T(オートマチック・スタビリティ・コントロール+トラクション)		
ブレーキパッド磨耗インジケーター		
クラッシュセンサー		
DSC(ダイナミック・スタビリティ・コントロール)		
運転席および助手席エアバッグ		
サイド・エアバッグ		
フロント・ベルト・フォース・リミッターおよびシート・ベルト・テンショナー付レストRAINT・システム		
ビジビリティ・パッケージ		
ロール・オーバー・バー、ヘッド・レストおよびシートベルト一体型		
衝突時の燃料供給停止		
TDI(タイヤ圧低下インジケーター)		
ランフラット・タイヤ		
セーフティ・バッテリー・ターミナル		
衝撃吸収バンパー		
ドア部、サイド・シルおよびA/Bピラーの補強材		
イモビライザー		
車速16km/h以上時の自動ドアロック		
ISOFIXチャイルド・シート・プラケット		

:標準装備    :オプション装備 - :設定なし

	Cooper	Cooper S
<b>エンジン</b>		
1.6 リッター直列 4 気筒 SOHC エンジン		-
インターフーラー付スーパーチャージャー装備 1.6 リッター直列 4 気筒 SOHC エンジン	-	
無鉛プレミアム・ガソリン仕様		
ダイレクト・イグニッション・システム		
デジタル・モーター・エレクトロニクス DME		
シリンダー選択・適応型ノック・コントロール		
3 元触媒コンバータ、ヒーター付 O2 センサー、蒸発ガス発散防止装置		
<b>トランスマッision / サスペンション</b>		
5 速マニュアル・トランスマッision		-
6 速マニュアル・トランスマッision	-	
ステップトロニック付 CVT		-
シングル・ジョイント・ストラット・タイプのフロント・サスペンション		
マルチリンク・リア・サスペンション		
フロントおよびリア・スタビライザー		
スポーツ・サスペンション		
175/65R15 5.5Jx15 7 ホール・アロイ・ホイール	-	
175/65R15 5.5Jx15 5 スター・ロケット・アロイ・ホイール	-	
195/55R16 ランフラット・タイヤ 6.5Jx16 X ライト・アロイ・ホイール	-	
195/55R16 ランフラット・タイヤ 6.5Jx16 5 スター・アロイ・ホイール		
195/55R16 ランフラット・タイヤ 6.5Jx16 7 フィン・スポーク・アロイ・ホイール		
205/45R17 ランフラット・タイヤ 7Jx17 S スポーク・アロイ・ホイール		
205/45R17 ランフラット・タイヤ 7Jx17 5 スター・ブレット・アロイ・ホイール		
ラック & ピニオン式パワーステアリング		
<b>エクステリア</b>		
12 年間防錆保証(毎年定期点検を条件とする)		
テール・パイプ(ツインタイプ・クローム仕上げ)	-	
テール・パイプ(クローム仕上げ)		-
ドア・ミラー・キャップ(クローム仕上げ、クローム仕上げのハッチ・ハンドルを含む)		
ドア・ミラー・キャップ(ボディと同色)		
ドア・ミラー・キャップ(ホワイト光沢仕上げ)		
ハイマウント・ブレーキライト		
クローム・ライン・エクステリア		

:標準装備 :オプション装備 - :設定なし

	Cooper	Cooper S
リア・ガラス・ウィンド(ヒーター付)		
ボンネット・エア・インテーク	-	
クローム・ラジエター・グリルバーおよびクローム・ハッチ・ハンドル		-
ボディと同色のクローム・ラジエター・グリルバーおよびクローム・ハッチ・ハンドル	-	
PDC(リア・パーク・ディスタンス・コントロール)		
ホワイト・ワインカー・ランプ付サイド・グリル(クローム仕上げ)	-	
ボンネット・ストライプ(ホワイトまたはブラック)		
ボディ同色バンパー		
アウター・ドア・ハンドル(クローム仕上げ)		
ソフトトップ、フルオートマチック、サンルーフ機能付:		
- ブラック		
- ダーク・ブルー		
- ダーク・グリーン		
熱戦吸収ガラス		
収納バッグ付ウィンド・ディフレクター		
キセノン・ヘッドラム		
メタリック・ペイント		
<b>インテリア</b>		
ストレージ・パッケージ(フロント・シート・バック・レストの収納ポケット およびラゲッジ・スペースの 12V ソケット)		
助手席シート、ハイト・アジャスタブル		
オンボード・コンピュータ		
CD オート・チェンジャー		
クローム・ライン・インテリア		
コックピット・クロノ・パッケージ		
タコメーター(温度計およびデジタル速度計付)		
運転席および助手席足元ライト		
パワー・ウィンドー(フロントおよびリア)		
イージー・エントリー機能		
カップ・ホルダー 3 個		
グローブ・ボックス(ロック式)		
Harman/Kardon 製 HiFi システム		
ルーム・ライト、カウル中央		
インテリア・ライト・パッケージ		
オートマチック・エア・コンディショナー		
リア・ヘッド・レスト(ロールオーバー・バー一体型)		
分割可倒式リア・シート(ロック式)		
ランバー・サポート、手動調節式		

:標準装備 :オプション装備 - :設定なし

	Cooper	Cooper S
インテリア・サーフェス:		
- アンスラサイト(光沢仕上げ)		-
- シルバー(光沢仕上げ)		
- アルミニウム・パティナ		
- ウッド調(シフト・ノブ含む)		
- ボディと同色		
ステアリング・ホイール:		
- レザー・ステアリング・ホイール MINI Cooper S、 ハイト・アジャスタブル		
- スポーツ・レザー・ステアリング・ホイール、3本スポーク		
- マルチファンクション・レザー・ステアリング・ホイール		
レザー・ステアリング・ホイール・ステップトロニック・スイッチ		-
ナビゲーション・システム、6.5インチ・モニター付、DVDを含む		
ステンレス製ペダルおよびフット・レスト	-	
シート:		
- クロス(モデル専用)		
- クロス/レザー		
- レザー		
ラジオ:		
- ブーストCDプレーヤー付		
- ブーストMDプレーヤー付		
スマーカー・パッケージ		
サービス・インターバル・インジケーター		
フロント・シート・ヒーター(2段階式)		
スポーツ・シート		
リモート・コントロール集中ロック(コンフォート・オープン機能、ソフトトップ・オープン機能付)		